

Научная статья
УДК 327
DOI 10.47438/2309-7078_2022_2_178

СОВЕТСКО-БРИТАНСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ В 1980-х гг.

Ольга Михайловна Золина¹

*Воронежский государственный университет¹
Воронеж, Россия*

¹Кандидат исторических наук, доцент кафедры перевода и профессиональной коммуникации,
ORCID ID: 0000-0003-2427-4877, тел.: (473) 2281-160, e-mail: olgazolina@mail.ru

Аннотация. В статье рассматриваются события и явления, относящиеся к сотрудничеству между Советским Союзом и Великобританией в сфере культуры в 1980-х гг. Анализируются причины снижения и увеличения культурных обменов, дается оценка динамике двусторонних культурных контактов на фоне смены политических курсов Великобритании в отношении Советского Союза и изменений во внешнеполитическом курсе СССР. Рассматривается характер двустороннего сотрудничества, влияние идеологических разногласий и политических отношений двух стран на культурный диалог. Делается вывод о взаимосвязи состояния двустороннего политического сотрудничества и развития отношений в сфере культуры.

Ключевые слова: СССР, Великобритания, двустороннее сотрудничество, культурные обмены, внешняя политика, М. Горбачев, М. Тэтчер, международные отношения, холодная война, Ассоциация «Великобритания – СССР».

Для цитирования: Золина О.М. Советско-британское сотрудничество в сфере культуры в 1980-х гг. // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2022. № 2. С. 178–184. DOI: 10.47438/2309-7078_2022_2_178

Введение

Сотрудничество стран в культурной и интеллектуальной сферах, с одной стороны, является результатом и показателем успеха политического сотрудничества, с другой – служит стимулом для сближения сторон во время кризиса политических отношений. Академик А. Чубарьян выделяет четыре направления, которые способствуют укреплению связей между государствами: культура, искусство, наука и образование. Достижение успеха в этих областях не представляется возможным без международного сотрудничества, так как они не могут развиваться «изолированно внутри одного государства» [17]. Нельзя не согласиться с А. Чубарьяном в том, что культура находится под воздействием идеологических аспектов, которое можно сгладить путем сотрудничества, и в том, что «в процессе культурного обмена между странами рано или поздно возникает потребность во взаимном понимании, которая помогает обеспечить дружественный диалог» [17]. Советско-британские культурные контакты часто были отражением состояния двустороннего политического диалога. Целью данной работы является изучение динамики советско-британских контактов в сфере культуры на фоне изменений в советско-британских политических отношениях 1980-х гг. Этот период представляет особый интерес, так как на него пришлось как кризисы в сотрудничестве между СССР и Великобританией, так и последующая нормализация двусторонних отношений.

Результаты

Началом советско-британских контактов в сфере культуры можно считать конец 1950-х – 1960-е гг. В это время в СССР пересматривается институциональная база сотрудничества с зарубежными странами в области культуры. На базе общественной организации «Всесоюзное общество культурной связи с заграницей» (ВОКС), основанной в 1925 г., был создан «Союз советских обществ дружбы и культурных связей с зарубежными странами», то есть создавалась система организаций, целью которых было развитие культурных связей с зарубежными странами [15, с. 33]. В этот период получили развитие общественные организации, продвигавшие двусторонние культурные контакты: просоветские «Общество дружбы с Советским Союзом» и «Общество культурных связей СССР – Великобритания», основанный русскими эмигрантскими кругами в Британии «Пушкинский клуб», Совет по образовательным обменам, а также пробританская Ассоциация «Великобритания – СССР». Данные структуры представляли собой основной канал культурного взаимодействия. И хотя большая часть этих организаций пользовалась поддержкой своего правительства, что говорило об определенной степени ангажированности, они вносили большой вклад в налаживании культурных обменов [5].

Период «разрядки» принес значительные перемены в культурное сотрудничество двух стран, но развитие культурных связей было нестабильным, часто идя в фарватере политических отношений. Серьезные изменения в динамике культурных обменов начали происходить с конца 1979 г., и толчком для этого послужила смена курса Великобритании в отношении СССР, вызванная введением

© Золина О.М., 2022

советских войск в Афганистан. Правительством Англии сразу же был взят курс на пересмотр взаимоотношений с СССР во всех сферах. 31 декабря 1979 г. М. Тэтчер заявила о «необходимости пересмотра всего комплекса взаимоотношений с Советским Союзом, а с начала января 1980 г. английское правительство стало вводить в одностороннем порядке меры, направленные на «замораживание» советско-английских отношений по различным направлениям» [1, л. 36]. Директор Ассоциации «Великобритания – СССР» Джон Робертс называет этот период «резким откатом назад» и вспоминает, что отмена запланированных контактов была предпринята организацией практически сразу, несмотря на рождественские каникулы [14, с. 41]. А ведь еще за год до этого, в сентябре 1978 г., было проведено большое культурное мероприятие «Неделя Великобритании в СССР», к которому стороны долго готовились и которое, как тогда казалось, положило начало дальнейшим контактам в этой сфере [14, с. 77–84]. Примером «отката назад» служит так и не вышедший на экраны цикл фильмов Би-би-си о СССР «Русский – язык и человек»; он был закончен к Олимпиаде 1980 г., но выход его был отложен «в рамках ответных мер Великобритании на советское вторжение в Афганистан» [14, с. 223–224].

Несмотря на то, что контакты были приостановлены, некоторые визиты все-таки состоялись, так как было уже поздно аннулировать контракты. Например, гастроли Театра Руставели в Великобритании прошли в январе 1980 г., однако этому событию не удалось избежать политической окраски – каждый вечер перед спектаклем у театра собирались демонстранты, выражавшие свой протест против действий СССР в Афганистане [14]. Не до конца были свернуты научные обмены. Британский посол Кибл, покидая свой пост осенью 1982 г. и комментируя состояние двусторонних отношений, писал, что контакты были сокращены до простых обменов формальностями между дипломатами, «капли торговли и горстки научных обменов» [19, р. 295]. Среди редких событий в культурной сфере того времени можно отметить концерты дирижера Геннадия Рождественского, в том числе на Эдинбургском фестивале в 1981 г. [14, с. 130–131], посещение Великобритании поэтом А. Вознесенским в 1981 г. [14, с. 177–186], визит делегации МХАТа во главе с главным режиссером О. Ефремовым в 1982 г. [14, с. 133–136].

В этот период застоя в двусторонних отношениях некоторые деятели культуры пытались не прерывать культурный диалог, несмотря на официальный запрет. К сожалению, это имело плохие последствия для некоторых из них. Действия дирижера Г. Рождественского (например, постановка преданного в СССР опале А. Шнитке) встретили критику со стороны советской стороны [14]. А знаменитая постановка «Преступления и наказания» Юрием Любимовым, которая прошла в Лондоне в сентябре 1983 г. вопреки неодобрению советской стороны, сделала для режиссера опасным возвращение на родину. По словам Любимова, его предупредили, что для СССР он стал преступником и должен был предстать перед судом [21]. Как известно, результатом этого стало то, что Любимов попросил политического убежища у британских властей. Любимов не в первый раз нарушил идеологические установки. Например, в 1977 г. он уже был предан остракизму вместе с дирижером Рождественским и композитором Шнитке после печально

известного письма Жюрайтиса в «Правду», автор которого обвинял этих деятелей культуры, которые занимались постановкой оперы «Пиковая дама» во Франции и задумали внести изменения в традиционную партитуру, в преднамеренной акции разрушения памятника русской культуры и превращения русской оперы в «американизированный мюзикл» [7].

Теперь в 1983 г. после очередного витка международной напряженности идеологический контроль стал еще более жестким. Незадолго до отъезда Любимова в Лондон состоялся Пленум ЦК КПСС по идеологическим вопросам, в постановлении которого обозначалось, что в вопросах культурных обменов «на первом месте должен быть не коммерческий, а политический подход» [6, с. 68]. Правда, это относилось больше к культурному продукту, привозимому в СССР, который рассматривали как возможный источник пропаганды и в котором усматривали «безыдейность и пошлость» [6, с. 48].

Таже ситуация наблюдалась со стороны Великобритании: некоторые мероприятия, проводимые советской стороной, резко критиковались по политическим причинам, в них усматривалась пропаганда советской идеологии. Например, была подвергнута критике выставка «Советскому Союзу – 60 лет», организованная Обществом британо-советской дружбы в Лондоне в 1983 г. Освещая это мероприятие, британская газета «Санди таймс» выпустила статью под заголовком «Зал позора Лондона» [14, с. 249]. Выражалось недовольство диспропорцией в культурных обменах: в Великобританию приезжало больше деятелей культуры из СССР, чем в СССР – из Великобритании. Такой вывод можно сделать, например, из предупреждения, вынесенного властями Великобритании директору Ассоциации «Великобритания – СССР» в начале 1984 г., в котором говорится, что «Ассоциация не должна позволять использовать себя как односторонний канал распространения советской идеологии» [14, с. 229–230].

Несмотря на усиление идеологического контроля, в двусторонних отношениях постепенно стал намечаться перелом. Британия после второй победы Тэтчер на выборах в 1983 г. была на пути к пересмотру своей политики в отношении СССР. Такое «потепление» сразу начало отражаться на культурном взаимодействии. И первым результатом стало проведение британо-советского писательского «круглого стола» в Москве в сентябре 1984 г. Это была первая в истории конференция русских и британских писателей. «Официальная конференция, синхронный перевод, несколько именитых русских писателей, щедрое гостеприимство, много разговоров» – так отзывался о мероприятии директор Ассоциации «Великобритания – СССР» Дж. Робертс [14, с. 186]. Конференция положила начало традиции, и подобные «круглые столы» проводились еще два раза уже во второй половине 1980-х гг. Также в 1984 г. стали расширяться контакты в сфере кино. Например, была проведена неделя советского телевидения в Великобритании, организованная Би-би-си и тоже ставшая отправной точкой для дальнейшего сотрудничества в этой области [14, с. 229].

Наметившееся «потепление» в отношениях между СССР и Великобританией стало очевидным в декабре 1984 г. после того, как Великобританию посетила делегация Верховного Совета СССР во главе с председателем Комиссии по иностранным делам Верховного Совета СССР М.С. Горбачевым. Это событие вошло в историю как начало новой

эпохи в двусторонних отношениях, именно тогда Тэтчер «открыла» Горбачева западному миру, сказав, что с этим политиком «можно иметь дело», прагматично предугадав будущего лидера СССР. Выступая перед членами парламента Великобритании, М.С. Горбачев отметил, что Британия и Советский Союз приобрели и накопили много полезного и конструктивного в разные исторические периоды, и это все следует сохранить и нести в будущее. Подчеркивалось также, что Советский Союз хотел бы «широкого диалога и развития равноправного, взаимовыгодного сотрудничества в решении острых политических проблем, в экономике, в науке и технике, в развитии культурных связей и обменов» [3, с. 109–112].

Положительные сдвиги в двустороннем политическом сотрудничестве сразу отразились на состоянии двусторонних отношений в сфере культуры. В марте 1985 г. было подписано соглашение о связях в области науки, образования, культуры, искусства, кинематографии, телевидения, радиовещания, издательского дела, а также спорта [8]. В культурное соглашение на 1985–1987 гг. был включен пункт, касающийся обмена между Союзом писателей и Британским Советом. В 1985 г. Великобританию посетили главный редактор журнала «Новый мир» В. Карпов и писатель Чингиз Айтматов [14, с. 190].

Надо заметить, что кризисные явления в двусторонних отношениях уже не так сильно влияли на ход культурных обменов. Дипломатический скандал в апреле 1985 г. [9], в результате которого произошла высылка советских дипломатов из Великобритании, а затем имела место и ответная мера со стороны СССР (в числе высланных британских дипломатов был культурный атташе Иен Слоун), лишь ненадолго приостановил культурный диалог. В то же время имела место критика со стороны британских властей фестиваля молодежи и студентов в Москве, проведение которого планировалось летом 1985 г. Форин Офис направил меморандум Британскому Совету молодежи, в котором содержался призыв не принимать участие в этом мероприятии [20].

Все это не помешало в начале 1986 г. провести второй британо-советский писательский «круглый стол». На этот раз конференция прошла в Великобритании, и ее посетил ряд советских писателей, в том числе Сергей Михалков, возглавивший советскую делегацию, и белорусский писатель Василь Быков [14, с. 196]. Помимо писательских обменов в 1986 г. начали увеличиваться контакты в музыкальной сфере. Среди основных мероприятий были проведение концертов в Лондоне, на которых исполнялись романсы цикла «Голос» композитора В. Лобанова и приезд советских композиторов на Хаддерсфилдский фестиваль современной музыки. В этом же году различные музыкальные мероприятия Великобритании посетили советские музыканты: Дмитрий Алексеев, Виктория Постникова, Геннадий Рождественский, Альфред Шнитке [14, с. 131–132]. В продолжение обменов в сфере кинематографа в СССР была проведена неделя британского кино; мероприятия посетили ведущие британские режиссеры и продюсеры, в том числе Ричард Дентон, снявший документальный сериал Би-би-си «Товарищи» о жизни в СССР [14, с. 229].

Вернулись в культурные обмены гастрольные туры театральных трупп. В августе 1986 г. в британских городах прошли гастроли Большого театра

и Мариинского театра (тогда – театр им. С.М. Кирова), которые последний раз проводились еще во времена «разрядки» в 1970-х гг. Когда-то именно Великобритания стала первой западной страной, где Большой театр показал свои знаменитые постановки. Это было в 1956 г., когда культурные связи между СССР и Великобританией только начинали устанавливаться. Гастроли Большого в Великобритании 1956 г. были триумфальными; британские поклонники балета были очарованы выступлениями Галины Улановой и Раисы Стручковой. Примечательно, что в 1986 г. легенды балета повторили свой триумф, но уже в роли наставников молодых танцоров. Всего было дано 46 спектаклей, среди которых были знаменитые постановки Ю. Григоровича «Иван Грозный» на музыку С. Прокофьева, «Раймонда» А. Глазунова, «Золотой век» Д. Шостаковича и др. Балет «Иван Грозный» посетила принцесса Диана, после спектакля принцесса встретила с Г. Улановой, Р. Стручковой и актерами балета [18]. На 1986 г. пришелся рост числа туристических поездок. Так, британская авиакомпания «British Airways» в 1986 г. запустила ежедневные рейсы в Москву, тем самым увеличив объем пассажирских перевозок на 25 % [10].

В 1987 г. развитию советско-британского сотрудничества по всем направлениям значительно способствовала встреча лидеров двух стран – М. Тэтчер и М. Горбачева. Британский премьер, которая посетила СССР в марте 1987 г., наряду с традиционными для официальных визитов встречами с советскими руководителями и подписанием двусторонних соглашений, активно знакомилась с культурной жизнью СССР. М. Тэтчер встретила с группой советских писателей и артистов, побывала в Загорске, где посетила Троице-Сергиеву Лавру [16, с. 431]. Во время визита Тэтчер был подписан меморандум о новых направлениях сотрудничества в области информации, культуры и образования. Этот документ в числе прочего обеспечивал бесплатные и регулярные радиотрансляции между странами. Делая отчет о своей поездке перед членами Палаты общин, Тэтчер отметила, что британская сторона приветствовала культурные контакты и обмены, способствовал посещению британскими школьниками советских семей [23].

Большим событием в двусторонних культурных обменах стало то, что в 1987 г. после большого перерыва советские деятели культуры приняли участие в ежегодном Эдинбургском фестивале. О. Ефремов, В. Карпов, В. Коротич присутствовали на открытом «круглом столе», посвященном свободе творчества. Также фестиваль посетил дирижер Г. Рождественский, театральный режиссер Г. Товстоногов, писатель Фазиль Искандер [14, с. 217]. В 1987 г. Королевская шекспировская труппа поставила пьесу «Саркофаг», написанную Владимиром Губаревым, научным редактором «Правды». Пьеса была создана под впечатлением от посещения Губаревым Чернобыля; журналист взялся за необычный для себя жанр, так как «понял, что газетные репортажи не могут передать драму, свидетелем которой он стал, во всей ее полноте» [14, с. 147]. По словам Губарева, лучшая постановка его пьесы прошла в Тамбове, где Королевская шекспировская труппа представила этот спектакль в феврале 1987 г. [14, с. 147].

В 1988 г. культурные связи продолжились развиваться. Большим событием в этом отношении были гастроли в британских городах ансамбля песни и

пляски Московского военного округа. В начале 1980-х гг. планировавшийся тур этого коллектива по британским городам был отменен из-за событий в Афганистане. Теперь, в 1986 г., по случаю приезда советского ансамбля британская газета «Таймс» писала: «Советский Союз предпринял военное вторжение на Британские острова, но жертв не ожидается». Как видно, британские журналисты, встречая советских артистов, позволяли себе даже иронию в отношении конфронтации между СССР и Великобританией, которая еще несколько лет назад определяла отношения между Великобританией и Советским Союзом. Советские газеты подхватили эту шутку и ссылались на нее, комментируя гастроли ансамбля [11].

В мае 1988 г. Ассоциация «Великобритания – СССР» и Союз советских писателей провели уже третий советско-британский писательский «круглый стол». Мероприятие прошло в Москве, в нем приняли участие литературные деятели из обеих стран, например, английский писатель и журналист Тимоти Мо и советский драматург Михаил Шатров, чья пьеса «Брестский мир» была поставлена советскими театральными труппами в лондонских театрах в 1989 г. [14, с. 153–154].

1988 г. стал знаменателен в первую очередь тем, что впервые СССР посетил министр культуры Великобритании Ричард Льюс. Визит был продолжительным, с 6 по 12 июня Р. Льюс встретился с министром культуры СССР В. Захаровым, посетил ряд мероприятий в Москве, Ленинграде и Тбилиси. Докладывая в палате общин о своей поездке в СССР, Льюс отметил дисбаланс в культурных обменах: в Великобританию приезжало гораздо больше советских культурных деятелей, чем британских – в Советский Союз. Этот дисбаланс наблюдался на протяжении всего рассматриваемого нами десятилетия. Льюс объяснял это административными препятствиями со стороны СССР, и в качестве примера приводил негативный опыт Национального театра Великобритании, который столкнулся с административными препонами, когда гастролировал по Советскому Союзу. Члены Палаты общин выразили обеспокоенность и отметили, что подобный ход вещей может разубедить многих представителей британской культуры отправляться в турне по СССР [22].

В 1988 г. была возобновлена еще одна форма контактов, надолго забытая из-за политических разногласий двух стран. В октябре был проведен фестиваль «Дни СССР в Великобритании». Площадкой для мероприятия стал город Бирмингем. Этот фестиваль долго планировался и должен был стать ответным мероприятием «Неделе Великобритании в СССР», проведенной в Новосибирске в 1978 г., но также много раз откладывавшемся из-за ухудшения отношений между СССР и Великобританией в начале 1980-х гг. Фестиваль включал обширную программу выставок, концертов, вечеров и стал площадкой общения не только для деятелей культуры, но и науки, а также деловых кругов двух стран. Была организована экспозиция, рассказывавшая о достижениях советской науки, о жизни и труде советских людей, о советском искусстве и культуре, прошла демонстрация советских кинолент, была проведена выставка шедевров древнерусской культуры и живописи, прошел показ коллекции одежды Ленинградского Дома моды. В дни фестиваля на площади Бирмингема проходили концерты фольклорных коллективов из Запорожья [4]. Ответное мероприятие «Дни Великобритании в

СССР» было запланировано на 1990 г. и в итоге было проведено в Киеве.

В 1989 г. тон культурному сотрудничеству задавался на высшем уровне. Визит М. Горбачева в Великобританию в апреле 1989 г. был отмечен не только рядом встреч на высшем уровне и подписанием важных документов, закреплявших двустороннее политическое и экономическое сотрудничество. Советская делегация приняла участие в ряде культурных мероприятий. М. Горбачев посетил в британской столице памятник британской культуры Вестминстерское аббатство [2, с. 8–10], Раиса Горбачева была приглашена побывать в Соборе Святого Павла, а в Музее истории Лондона она присутствовала на уроке рисования для школьников, посвященном русской балерине Анне Павловой. В последний день официального визита советской делегации прошла церемония передачи Советскому фонду культуры портрета Петра школы художника Рокотова – картины большой исторической и культурной ценности. Принимая этот дар, Р. Горбачева отметила, что «видит в нем знак уважения к нашей стране, к русской национальной культуре» [2, с. 13–14].

Нормализация политического диалога между Советским Союзом и Великобританией положительно повлияла на развитие двусторонних контактов в сфере культуры. К концу десятилетия культурные обмены между СССР и Великобританией развивались по всем направлениям. В 1989 г. продолжались гастроли советских театральные трупп, например, прошла постановка спектакля «Брестский мир» по произведению М. Шатрова в лондонском театре [14, с. 154]. Среди мероприятий в области искусства следует отметить организацию выставки «100 лет русского искусства. 1889–1989. Из личных собраний СССР». Выставка была организована Советским фондом культуры и «Фондом Оппенгеймера» и проведена в Лондоне, Оксфорде и Саутгемптоне в августе 1989 г. [13]. Продолжились совместные музыкальные постановки, например, при содействии Ассоциации «Великобритания – СССР» Москву посетила сопрано Пенелопа Уолмсли-Кларк, которая выступила с Государственным оркестром Министерства культуры СССР под управлением Г. Рождественского в спектакле Джона Тэвенера «Ахматова: Реквием». Спектакль был приурочен к 100-летию А.А. Ахматовой и до этого ставился несколько раз в Великобритании еще до кризиса двусторонних отношений первой половины 1980-х гг. [14, с. 130–131]. И, наконец, в августе 1989 г. в Великобританию приехал с гастролями Большой театр. Премьер-министр М. Тэтчер посетила спектакль «Лебединое озеро» и после его окончания встретилась с артистами балета [12].

Выводы

Таким образом, анализ культурных обменов между СССР и Великобританией в 1980-х гг. позволяет сделать следующие выводы. Динамика двусторонних обменов в сфере культуры зависела в большой степени от состояния политических отношений между СССР и Великобританией. С 1980 г. наблюдалось резкое сокращение культурных контактов, вызванное приходом в Великобританию к власти консервативного правительства М. Тэтчер, которое взяло курс на пересмотр отношений с СССР. Негативное отношение Тэтчер к внешнеполитическому курсу СССР, главным образом, к введению советских войск в Афганистан, на некоторое время отбросило

достижения в сфере культуры, установленные странами в период разрядки международной напряженности. Идеологические установки оказывали значительное влияние на состояние культурного диалога. И в СССР, и в Великобритании уделялось большое внимание содержанию организуемых культурных мероприятий с точки зрения идеологического влияния. Культурная дипломатия нередко приобретала характер политической ангажированности. Рост культурных обменов стал наблюдаться с 1983 г. после второй победы Тэтчер на выборах. Официальный визит М. Горбачева в Великобританию в декабре 1984 г. повлиял на смену курса британского правительства в отношении СССР, что вскоре положительно сказалось и на культурном диалоге. Помимо развития различных форм культурных контактов, которые были заложены странами в предыдущие десятилетия

(проведение фестивалей, гастроли театральных и музыкальных деятелей и др.), в 1980-х гг. появилась новая форма культурного сотрудничества – писательские «круглые столы». За это время всего было проведено три таких мероприятия. В первой половине рассматриваемого десятилетия наблюдался дисбаланс в двусторонних культурных обменах: в Великобритании проводилось большее количество советских культурных мероприятий, чем в СССР – британских. По документам британской стороны, советская сторона неохотно пускала британские коллективы в Советский Союз. К концу десятилетия баланс обменов восстановился.

Конфликт интересов

Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Библиографический список

1. Архив внешней политики Российской Федерации. Ф. 69. Оп. 72. Папка 281. Д. 8.
2. Визит Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР М.С.Горбачева в Великобританию, 5–7 апреля 1989 г.: Документы и материалы. М. : Политиздат, 1989. 79 с.
3. Выступление перед членами парламента Великобритании. 18 декабря 1984 года // Избранные речи и статьи: в 7 т. / М.С. Горбачев. М. : Политиздат, 1987. Т. 2. С.109–116.
4. Дни СССР в Великобритании // Время. Эфир 25 октября 1988. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=66Sl4xx4dIA> (дата обращения: 11.02.2022).
5. Липкин М.А. Советско-британские интеллектуальные и культурные контакты в период «культурной разрядки»: конец 1950-х – начало 1960-х гг. // Электронный научно-образовательный журнал «История», 2015. Т.6, вып. 10 (43). DOI: 10.18254/S0001328-9-1
6. Материалы пленума ЦК КПСС 14–15 июня 1983 г. М. : Политиздат, 1983. 80 с.
7. Правда. 1978. 11 марта.
8. Правда. 1985. 26 марта.
9. Правда. 1985. 25 апреля.
10. Правда. 1986. 16 авг.
11. Правда. 1988. 22 марта.
12. Правда. 1989. 10 авг.
13. Правда. 1989. 16 авг.
14. Робертс Дж. Говорите прямо в канделябр. Культурные связи между Британией и Россией в 1973–2000 гг. М. : РОССПЭН, 2001. 344 с.
15. Трегубов Н.А. Аппарат партийного управления советской культурной дипломатией в годы холодной войны // Управление в современных системах. 2018. № 4 (20). URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36746201> (дата обращения: 23.02.2022).
16. Тьеро Ж.Л. Маргарет Тэтчер. От бакалейной лавки до палаты лордов / пер. с фр. Ю.М. Розенберг. М. : Молодая гвардия, 2010. 521 с.
17. Чубарьян А.О. Россия и Великобритания: прошлое и будущее культурных трансферов // Электронный научно-образовательный журнал «История». 2015. Т. 6, вып. 10 (43). URL:<https://history.jes.su/s207987840001323-4-1/> (дата обращения: 01.02.2022).
18. Britain welcomes the Bolshoi Ballet while US waits its turn. The Christian science monitor. Oct. 21, 1986. URL: <https://www.csmonitor.com/1986/1021/lbolshoi.html#:~:text=Next%20summer%2C%20the%-20famed%20Bolshoi,the%20first%20time%20since%201979.&text=In%201956%2C%20the%20Bolshoi%20Ballet,was%20a%20triumph%20for%20all.> (дата обращения: 30.11.2021).
19. Keeble C. Britain and the Soviet Union, 1917-89. New York : St. Martin's press, 1990. 387 p.
20. Morning Star. 1985. March 26.
21. Soviet Director charges harassment in London. The New York Times. Sept. 14, 1983. URL: <https://www.nytimes.com/1983/09/14/arts/soviet-director-charges-harassment-in-london.html>(дата обращения: 02.02.2022).
22. Soviet Union (Ministerial Visit). HC Deb 04 July 1988 vol 136 cc722-4722. URL: <https://api.parliament.uk/historic-hansard/commons/1988/jul/04/soviet-union-ministerial-visit> (дата обращения: 08.02.2022).
23. Soviet Union (Prime Minister's Visit). HC Deb 02 April 1987 vol 113 cc1217-31. URL: <https://api.parliament.uk/historic-hansard/commons/1987/apr/02/soviet-union-prime-ministers-visit> (дата обращения: 09.02.2022).

References

1. Arkhiv vneshnei politiki Rossiiskoi Federatsii [Archive of foreign policy of the Russian Federation]. F. 69. Op. 72. Papka 281. D. 8. (in Russian)

2. *Vizit General'nogo sekretarya TsK KPSS, Predsedatelya Prezidiuma Verkhovnogo Soveta SSSR M.S. Gorbacheva v Velikobritaniyu, 5–7 aprelya 1989g.: Dokumenty i materialy* [The visit of the General Secretary of the Communist Party of the Soviet Union, the Chairman of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR M. S. Gorbachev to Great Britain, 5–7 April 1989: Documents and materials]. Moscow, Politizdat publ., 1989. 79 p. (in Russian)
3. Gorbachev, M.S. (1987) Vystuplenie pered chlenami parlamenta Velikobritanii. 18 dekabrya 1984 goda. [The speech at the meeting with members of the British parliament]. In: Gorbachev, M.S. *Selected speeches and articles: in 7 vols.* Moscow, Politizdat publ., vol. 2. pp. 109–116. (in Russian)
4. Dni SSSR v Velikobritanii [Soviet days in Great Britain]. In: *Vremya*. Efir 25 oktyabrya 1988. Available from: <https://www.youtube.com/watch?v=66Sl4xx4dIA> [Accessed 11th February 2022]. (in Russian)
5. Lipkin, M.A. (2015) Sovetsko-britanskije intellektual'nye I kul'turnye kontakty v period «kul'turnoi razryadki»: konets 1950-kh – nachalo 1960-kh gg [Soviet-British intellectual and cultural exchanges in the period of “cultural detente”]. *Elektronnyi nauchno-obrazovatel'nyi zhurnal «Istoriya»*. 6 (10). Available from: doi:10.18254/S0001328-9-1. (in Russian)
6. *Materialy plenuma TsK KPSS 14–15 iyunya 1983 g* (1983) [Materials of the meeting of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union]. Moscow, Politizdat publ. 80 p. (in Russian)
7. Pravda. 11th March, 1978.
8. Pravda. 26th March, 1985.
9. Pravda. 25th April, 1985.
10. Pravda. 16th August, 1986.
11. Pravda. 22th March, 1988.
12. Pravda. 10th August, 1989.
13. Pravda. 16th August, 1989.
14. Roberts, John. (2001) *Govorite pryamo v kandelyabr. Kul'turnye svyazi mezhdu Britaniei i Rossiei v 1973–2000 gg.* [Speak clearly into the chandelier. Cultural politics between Britain and Russia 1973-2000]. Translated from English by Stolyarova, L. Moscow, ROSSPEN publ. 344 p. (in Russian)
15. Tregubov, N.A. (2018) Apparat partiinogo upravleniya sovetsoi kul'turnoi diplomatiei v gody kholodnoi voiny [The mechanisms of party management of Soviet cultural politics during the Cold War]. *Upravlenie v sovremennykh sistemakh*. 4 (20). Available from: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36746201> [Accessed 23th February 2022]. (in Russian)
16. Thieriot, J. L. (2010) *Margaret Thatcher. Ot bakaleinoi lavki do palaty lordov* [Margaret Thatcher. From the greengrocer's to the House of Lords]. Translated from French by Rozenberg, Yu. M. Moscow, Molodaya gvardiya publ. 521 p. (in Russian)
17. Chubar'yan, A.O. (2015) Rossiya I Velikobritaniya: proshloe I budushchee kul'turnykh transferov [Russia and Great Britain: past and future of cultural transfers]. *Elektronnyi nauchno-obrazovatel'nyi zhurnal «Istoriya»*. 6. (10). Available from: <https://history.jes.su/s207987840001323-4-1/> [Accessed 1st February 2022]. (in Russian)
18. Britain welcomes the Bolshoi Ballet while US waits its turn. *The Christian science monitor*. Oct. 21, 1986. Available from: <https://www.csmonitor.com/1986/1021/lbolshoi.html#:~:text=Next%20summer%2C%20the%20famed%20Bolshoi,the%20first%20time%20since%201979.&text=In%201956%2C%20the%20Bolshoi%20Ballet,was%20a%20triumph%20for%20all> [Accessed 30th November 2021].
19. Keeble, C. (1990) *Britain and the Soviet Union, 1917-89*. New York, St. Martin's press, 387 p.
20. *Morning Star*. 1985. March 26.
21. *Soviet Director charges harassment in London* (1983). The New York Times. Sept. 14. Available from: <https://www.nytimes.com/1983/09/14/arts/soviet-director-charges-harassment-in-london.html> [Accessed 2nd February 2022].
22. *Soviet Union* (Ministerial Visit). HC Deb 04 July 1988 vol. 136 cc722-4722. Available from: <https://api.parliament.uk/historic-hansard/commons/1988/jul/04/soviet-union-ministerial-visit> [Accessed 8th February 2022].
23. *Soviet Union* (Prime Minister's Visit). HC Deb 02 April 1987 vol 113 cc1217-31. Available from: <https://api.parliament.uk/historic-hansard/commons/1987/apr/02/soviet-union-prime-ministers-visit> [Accessed 30th April 2022].

Поступила в редакцию 30.04.2022

Подписана в печать 27.06.2022

Original article
UDC 327
DOI 10.47438/2309-7078_2022_2_178

SOVIET-BRITISH CULTURAL EXCHANGES IN THE 1980S

Olga M. Zolina¹

Voronezh State University¹
Voronezh, Russia

¹*Cand. Histor. Sci., Docent of the Department of Translation and Professional Communication,
ORCID ID: 0000-0003-2427-4877, tel.: (473) 2281-160, e-mail: olgazolina@mail.ru*

Abstract. The paper discusses the development of Soviet-British relations in the sphere of culture in the 1980s, assesses the dynamics of bilateral cultural exchanges and analyses the factors of both deterioration and improvement of the relations between Great Britain and the USSR in the sphere under discussion. The author looks into the nature of changes in cultural cooperation, the influence of ideological differences and bilateral political interaction on the development of the relations between the two countries in the cultural sphere.

Key words: USSR, Great Britain, bilateral cooperation, foreign policy, M. Gorbachev, M. Thatcher, international relations, Cold War, Great Britain – USSR Association.

Cite as: Zolina, O.M. (2022) Soviet-British cultural exchanges in the 1980s. *Izvestia Voronezh State Pedagogical University*. (2), 178–184. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.47438/2309-7078_2022_2_178

Received 30.04.2022
Accepted 27.06.2022